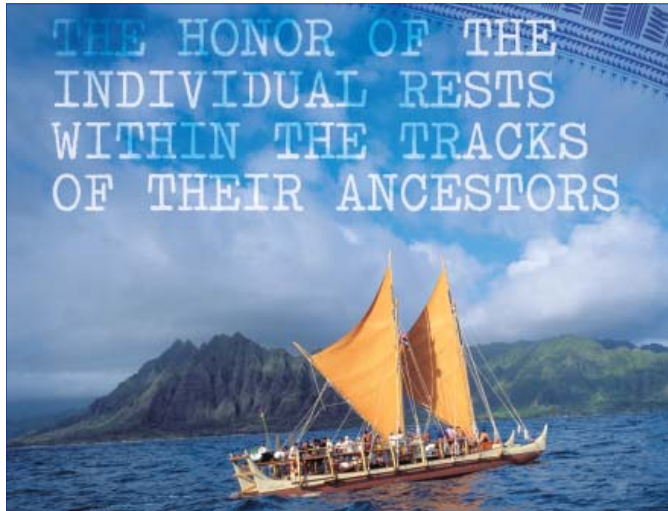




Has Your 'Ohana Been Counted?

National Census Day is Here!



2010年国勢調査
あなたの世帯はもう国勢調査はお済ですか？



あなたが参加する事でハワイ州は更に多くの連邦政府資金の配当を受けます。

Print the Posters

The pdf versions of these posters are available for your use at:

http://hawaii.gov/dbedt/info/census/Hawaii_Census_2010/2010-Census-HGCCC/Posters/index_html/

and at:

<http://2010.census.gov/partners/materials/posters-materials.php>

Mailing back your 2010 Census form ensures an accurate count and lowers the cost of the 2010 Census by reducing the number of census workers who must go door-to-door to collect census data.

Starting on May 1, 2010, the Census Bureau will send workers to households that did not return their Census form. Each home visit will cost us (as taxpayers) \$60-\$70.

Japanese Poster Translation:

Has Your 'Ohana Been Counted?

Hawaii gets federal funds when you are counted.



Has Your 'Ohana Been Counted?

Census in School Kickoff Event Entertains Keiki



Speeches and entertainment were featured at the “Census in Schools” kickoff event for Hawaii held on March 9, 2010 at Lunapuni Elementary School. Afterschool program students were then entertained by local DJ Kutmaster Spaz and Uncle Kekuewa Jr. Local DJ Kutmaster Spaz had a fun sing-a-long using his version of “If You’re Happy and You Know It, Clap Your Hands” and a new Census Rap song was debuted.



Speakers for the media portion of the event included (left to right): DOE Deputy Superintendent Ronn Nozoe, Under Secretary for Economic Affairs Rebecca Blank and Lieutenant Governor James “Duke” Aiona. Missing is Census Information Center Director Momi Fernandez and MC DBEDT Deputy Director Pearl Imada Iboshi.

“Census in Schools” program 2010 Census: It’s About Us is a free, user-friendly, teaching tool available to educational organizations on the Internet at <http://www.2010Census.gov/schools>. Lessons meet core standards and feature skill building activities in map literacy, graphing, and writing.

The program provides children with information on how important it is for them to be counted. Children have been undercounted in every census since the first one in 1790.

Census data affect children and students because they are used to determine funding for schools, Title 1 programs, special education, college grant and loan programs.



Has Your 'Ohana Been Counted?

We're All Doing Our Part!



Kauai County employees promote the census on selected days by wearing their 2010 Census shirts designed especially for the County of Kauai. See more about Kauai events at: <http://www.kauai.gov/tabid/350/Default.aspx>



On March 27, 2010, a Census Community Fair was held at Lincoln Elementary School in the Papakolea neighborhood. Sponsored by the Papakolea Community Association, KUMU Radio and DBEDT, the event featured food, games, prizes and on-site census help.

"Why did I get a second Census Form?"

For anyone that got a second census form and already sent the first one in – just ignore the second form. If you are not sure if you sent it in, then send in the second one. It won't be double counted. The Census Bureau sent the second forms automatically to areas where there was a very high non-response rate in 2000 as well as to homes in other areas where they have not yet received a form back. Research has shown that people do not usually fill out a form immediately, but may put it on a table where it is then forgotten.

The Census Bureau believes that sending a second form is a wise investment because it avoids the much larger cost of sending someone out to non-responding homes. That is the reason the Census Bureau also sends a notice that the census form will be coming.

The census form has ten simple questions and will never ask for your social security number or for financial information. These census forms may be viewed online.

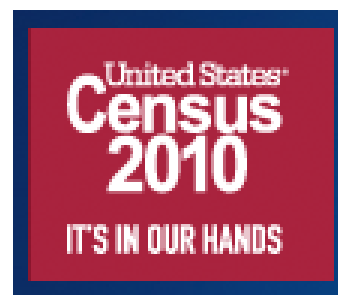
Also, all information is confidential and is not shared with any other branch of government or private industry.

It is extremely important that Hawaii have an accurate and complete count of everyone so we will have the funding and services we need.



Has Your 'Ohana Been Counted?

Census Bureau Rolls Out New Interactive Maps Showing 2010 Census Mail Participation Rates



<http://2010.census.gov/2010census/take10map/>

U.S. Census Bureau announced a new mapping tool, developed in collaboration with Google, to track and map response rates. The new maps on the 2010 Census Web site allow anyone to track how well their area is responding to the once-a-decade count on a day-by-day basis.

The new tools, part of the Census Bureau's "Take 10" program, are an effort to make data more visually accessible and searchable. The emphasis on encouraging mail participation in the census is a practical one. For every percentage point increase in mail response, taxpayers will save an estimated \$85 million in federal funds.

"Take 10" Tools:

- 2010 Rate Tracker: Once you've pulled up mail participation rate data for a particular area, click on the "Track Participation Rate" link in the data display circle. You'll be instructed to copy your area's customized Rate Tracker for embedding on your Web site.
- "Compare" Tool: You can compare several areas side-by-side to see which has the highest mail participation rates. Click on "Compare" in the data display circle.
- Watch a <video describing the Take 10 Campaign> on the Census Bureau's multimedia page, <http://2010.census.gov/mediacenter>.
- Download a toolkit with suggestions on how to use the real-time rates to motivate your community to participate in the census:
<http://2010.census.gov/partners/toolkits/toolkits-take10.php>

Other features on the new map include the locations and hours of more than 30,000 Questionnaire Assistance Centers and 40,000 "Be Counted" sites. As of April 9, 2010, the 2010 Census mail participation rate for the State of Hawaii was 59 percent.

See Hawaii's 2010 Census Mail Participation Rates and the data displayed in thematic maps at:

http://hawaii.gov/dbedt/info/census/Hawaii_Census_2010/response_rate/



Has Your 'Ohana Been Counted?

Participate Today!

Do you have 10 minutes to help our children learn in new and improved schools?

Do you have 10 minutes to help ill or aging family members gain access to new hospitals, new senior centers or enhanced health care services?

Do you have 10 minutes to ease your daily commute or improve public transportation options?

All of these things and more depend on data collected during the 2010 Census.

Census data help determine how more than \$400 billion per year in federal funding is distributed to tribal, state and local governments for services that affect local communities like ours. Census data can help fund services for people in poverty, and establish facilities for people with disabilities, children and the elderly.

Basically, the 2010 Census is about the future and well being of our community and country.

All of your answers are safe and confidential. By law, the U.S. Census Bureau cannot share your answers with anyone, including other federal agencies and law enforcement entities. Census workers must visit households that do not return forms to take the count in person. The Census Bureau saves \$60-\$70 per census form mailed back.

Our community's future relies on the 2010 Census. Do what's right, take 10 minutes to complete and mail back your census form.

"The U.S. Census Bureau has been instrumental in providing valuable data to help grantmakers, grant seekers and policy makers to make better decisions and mobilize resources for improvement."

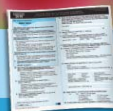
*Makani Stevens
Operations & Data Manager
North Hawaii Outcomes Project*





Has Your 'Ohana Been Counted?

一羽の鶴を折る程度の時間で、
私たちのコミュニティの
向上に役立っています。



折り鶴はあなたの力を表す力を持つと言われています。そんな鶴を折る10分程度の時間で2010年国勢調査票に答えることが出来ます。年間4000億ドルを超える地方交付税の私たちの地域へのシェア確保に協力でき、私たちの地域の教育の向上、ヘルスケアの改善など数多くのコミュニティ向上に役立っています。折り鶴を折る程度の時間で出来る国勢調査票に答えて忘れずに返送しましょう。日本語アシスタント・ガイドは2010census.govをご覧ください。

必ず国勢調査票を返送しましょう。

United States
Census
2010
HAWAII
1800-852-8347

[10分, 차 한 잔의 시간으로
가지 질문에 답변해주세요
우리 커뮤니티가 발전합니다]



한 잔의 차를 마시는 시간으로 우리 커뮤니티를 도울 수 있습니다. 여러분의 2010년 인구조사 양식을 작성하는 10분은 때마다 정부지원금 4,000억 달러 이상을 교육환경 개선과 직업훈련 증진 등을 위해 분배할 수 있도록 돕습니다. 지금 인구조사 양식을 작성해 주십시오. 한국어 지원을 원하시면 2010census.gov로 방문하십시오.

인구조사 양식을 다시 보내주세요.

United States
Census
2010
HAWAII
우리의 손에 있습니다

Kung higit sa \$400 billion
in federal funds ito, di ba't ang
sarap makisalo?



Matutulungan mong matanggap ng ating komunidad ang nararapat na bahagi nito sa higit \$400 billion in federal funds bawat taon. Malaking bagay ang pag-fill-out mo ng 2010 Census form para makuhang malin ang bahagi sa pondo para madagdagang ang job training, mayabutin ang edukasyon, magagap ibay sa ang health services, at marami pang iba. Ngayong Marso na daraming ang census form at mga 10 minuto lang, masasagot mo na ang 10 simpleng katanungan. Kaya i-fill out mo na at tumulong gawing mas kagana-gana ang kinabukasan nating lahat.

Abangan ngayong Marso ang 2010 Census.

United States
Census
2010
HAWAII
NASA ATING MGA KAMAY

The City & County of Honolulu provides lots of assistance to organization promoting the 2010 Census information with sample messages and other information on their Internet site:

<http://www.honolulu.gov/dcs/specialprojects/census/index1.htm>



2010census.gov

http://hawaii.gov/dbedt/info/census/Hawaii_Census_2010/

To contact the 2010 Census Hawaii Government Complete Count

Committee phone: 808-586-2499

or E-mail: census@dbedt.hawaii.gov

A publication of the 2010 Census Hawaii Government Complete Count Committee
250 S. Hotel St., Room 432
Honolulu, HI 96813

